

Marche vers le Mont: Le Résumé

Marche vers le Mont, 2015

Préparée par The Rev. Jill K H Geoffrion, PhD



Chant:
Je suis un étranger
sur la terre



Le pèlerinage

Notre recherche de Dieu



Le pèlerinage: C'est Dieu qui nous cherche.



L'évêque
Aubert

708



Pourtant, l'archange Michel, lorsqu'il plaiddait contre le diable et discutait au sujet du corps de Moïse, n'osa pas porter contre lui un jugement outrageant, mais dit « Que le Seigneur te réprime! »

Jude 9

Alors, il y eut une bataille dans le ciel:
Michel et ses Anges combattirent le Dragon.

Et le Dragon riposta,
avec ses Anges,
mais ils eurent le dessous et furent chassés du ciel.

L'apocalypse 12:7-8







Xième siècle





XI-XIII^e siècle



XVII-XVIII^e siècle



XXI^{ème} siècle à nos jours

Lieu de la prière



Lieu de la contemplation et de la méditation



Lieu du silence



Lieu de
de la
lecture sacrée



Lieu du pèlerinage

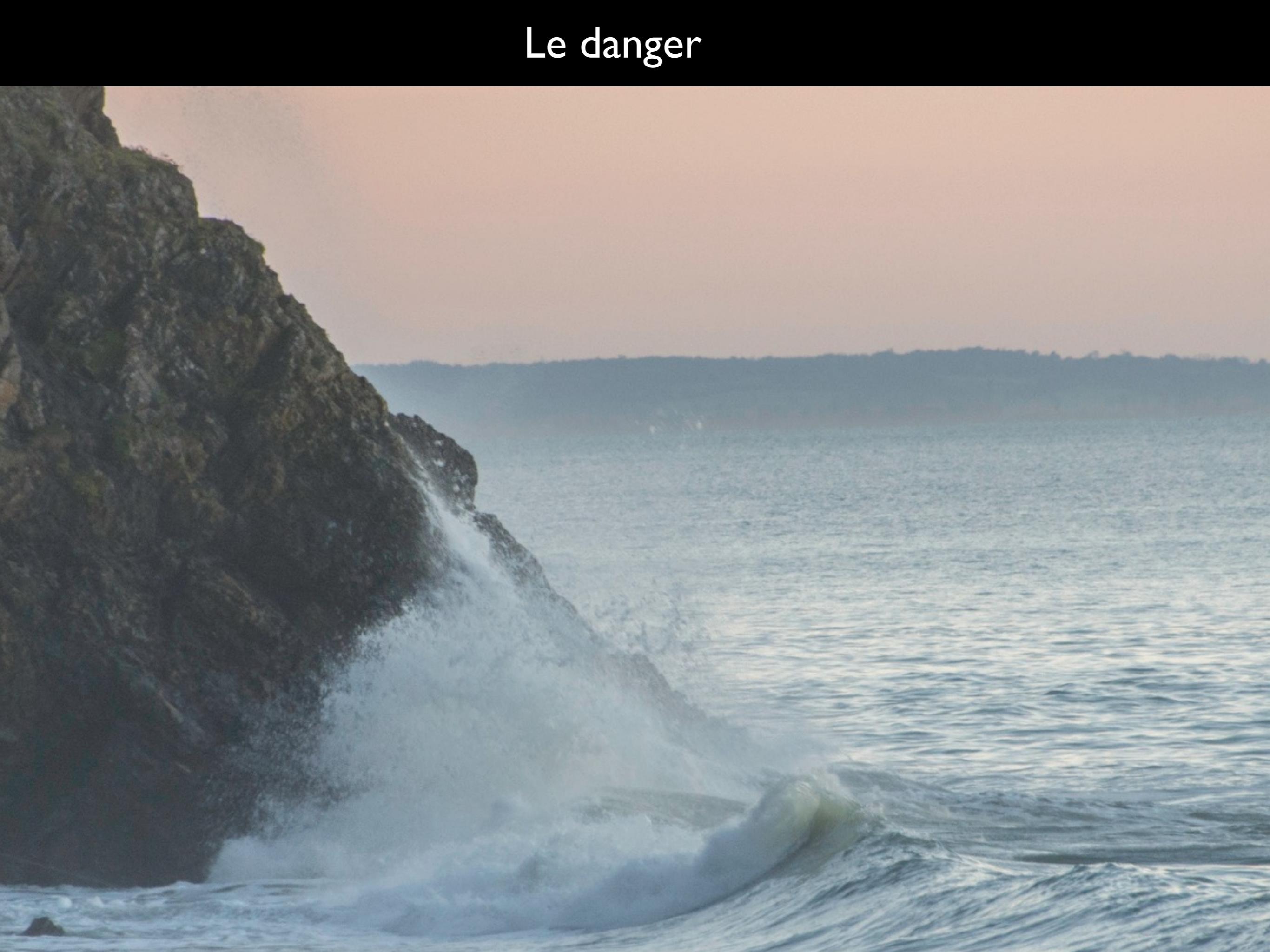


Lieu de l'hospitalité





Le danger



Peur de la mort



La lutte entre le bien et le mal



Le mont est devenu une forteresse.



Pendant la révolution le mont est devenu une prison.



Après la révolution il était nécessaire de reconstruire le site.



Aujourd'hui pourquoi des milliards de touristes
arrivent -ils de tous les coins du monde?



Un besoin de s'émerveiller.



Un besoin d'un lien entre ce qui est en bas et ce qui est en haut.



Un besoin de la possibilité de construire dans un lieu hostile.



Un besoin d'accepter le rythme de la vie.



Un besoin de croire que quelque chose peut durer.



**Et nous, que sommes-nous en train d'expérimenter
dans notre marche vers le Mont ?**

**À vous de mettre les légendes...
(à haute voix si vous voulez)**

La fraternité de “Quoi qu'il en soit, Seigneur, merci!”





INFOS TRAVERSÉE

PRUDENCE = SÉCURITÉ

Noyade

ATTENTION AUX TROUS D'EAU!

- Be careful when walking in the water, the ground is very uneven.
- Vorsicht Wasserlöcher
- Attenzione, alle buche nell'acqua.
- Cuidado con los pozos bajo el agua.
- 深みにはまらないように注意してください。

Enlisement

DANS CERTAINES ZONES DE LA BAIE LE SOL EST INSTABLE : RISQUE D'ENLISEMENT ET DE SABLE MOUVANT

- In some parts of the bay, the ground is unstable: there's a danger of getting stuck in the sand.
- In einigen Bereichen der Bucht ist der Boden nicht fest: Sie können im Treibstrand versinken.
- In certe zone della baia, il terreno non è stabile: rischio di affondare nello sabbio mobili.
- En ciertas zonas de la bahía el suelo es inestable: hay riesgo de hundirse en el arena.
- モン・サン・ミッシェル周辺では地盤が不安定なところがあり、流砂にはまる恐れがあります。

Isolement

LA MER REMONTE TRÈS RAPIDEMENT, ELLE PEUT VOUS ENCERCLER

- The tide rises very fast and you may become cut off.
- Das Meer steigt sehr schnell an und kann Ihnen den Rückweg abschneiden.
- Il mare sale velocemente. Può accerchiarevi.
- El mar sube muy de prisa. Puede rodearle.
- 潮が満ちるスピードが速いため、海に取り残されることがあります。

Orage

PARTI TEMPORALIS NE VOUS ENGAGEZ PAS DANS LA BAIE

- Don't go out into the bay in stormy weather.
- Gehen Sie nie bei aufziehendem Gewitter in die Bucht.
- Non entrare nella baia in caso di burrasca.
- En tiempo de tormenta no entres en la bahía.
- 荒天時には干潟に入らないでください。

Brouillard

LE BROYILLARD PEUT TOMBER TRÈS RAPIDEMENT ET VOUS SURPRENDRE, NE VOUS ÉLOIGNEZ PAS

- Beware of fog: it can come down fast.
- Sauberkeit kann sehr schnell entstehen und Sie überraschen.
- La nebbia può scendere rapidamente e sorprendervi.
- Non allontanatevi.
- 霧に驚かせ込まれることがあります。
- 遠くに行かないでください。

SOS 112

INFORMATION: CROSSING ON FOOT. Take care for safety's sake
 INFOS FÜR WATTWANDERUNG. Vorsicht = Sicherheit
 INFORMAZIONI ATTRAVERSAMENTO. Prudenza = sicurezza
 INFORMACIÓN TRAVESEÑA. Prudencia = seguridad
 モン・サン・ミッシェル周辺 横断情報
 優重な行動が安全につながります

ATTENTION aux lâchers d'eau du barrage !

CES LÂCHERS ONT LIEU DEUX FOIS PAR JOUR, 6 HEURES APRÈS LA PLEINE MER.

Pour consulter les horaires :

- un panneau sur le parking du Mont
- un écran d'information au barrage
- www.projetmontsaintmichel.fr

Watch out for water released from the reservoir

WATER IS RELEASED TWICE A DAY, 6 HOURS AFTER HIGH TIDE.

To check the times please see the time-table on:

- a notice board on the Mont car park
- an information screen at the reservoir
- www.projetmontsaintmichel.fr

Vorsicht bei Öffnung des Gezeitendamms!

ÜBER DEN GEZEITENDAMM WIRD ZWEIMÄL TÄGLICH WASSER IN DIE BUCHT ABGELASSEN, JEWELS 6 STUNDEN NACH TIDEHOCHWASSER

Informationen zu den Öffnungszeiten des Gezeitendamms:

- eine Anzeigetafel auf dem Parkplatz des Mont Saint Michel
- ein Informationsmonitor am Gezeitendamm
- www.projetmontsaintmichel.fr

Attenzione agli scarichi d'acqua della diga !

GI SCARICHI VENGONO REALIZZATI DUE VOLTE AL GIORNO, 6 ORE DOPO CALA MAREA.

Per consultare gli orari degli scarichi d'acqua :

- un pannello si trova sul parcheggio del Mont
- uno schermo d'informazione sulla diga
- www.projetmontsaintmichel.fr

Cuidado con las sueltes de agua de la presa!

LAS SUELTES SE PRODUCEN DOS VECES AL DÍA, 6 HORAS DESPUES DE LA PLEAMAR.

Para consultar los horarios:

- un tablón en el parking del Mont
- una pantalla de información en la presa
- www.projetmontsaintmichel.fr

塘からの放流にご注意ください！

放流は1日2回、満潮の6時間後に行われます。

- 放流時刻はこちらでご確認ください。
- 潮の引率場の看板
- 塘の案内マニフェスト
- www.projetmontsaintmichel.fr



N'allez pas dans la baie sans guide

Don't try to explore the bay without a guide

Gehe Sie nicht ohne Führer in die Bucht

Non andate nella baia senza guida

No te atrevas a andar por la bahía sin guía

- ガイドなしに干潟を歩かないでください。



































Nous continuons...
Votre retraite continue...



Seigneur, maintenant je cherche...





jill@jillgeoffrion.com

www.jillgeoffrion.com
praywithjillatchartres.com

blog de la prière a partir des images:
praywithjillgeoffrion.wordpress.com

photo blog de voyage:
jill www.throughjillseyes.wordpress.com